Outil de vérification - Naída CI

Réaliser une vérification du Naída CI (Naída CI) donne, aux enseignants comme aux accompagnants de l'enfant, l'assurance que le système d'implant cochléaire fonctionne correctement, garantissant à l'enfant un accès idéal aux sons. Faire cette vérification permettra de s'assurer que les sons transmis par le Naída CI sont clairs (surtout lorsque les enfants ne sont pas en mesure de fournir cette information eux-mêmes). L'utilisation du Naída CI listening Check™ en combinaison avec la télécommande AB myPilot, permet une vérification complète du système Naída CI.

Pour réaliser une vérification du Naída CI, il faut :

- **Un Naída CI**
- **Une batterie PowerCel™ chargée ou des piles Zinc-Air (High power 675)**
- **Une paire d'écouteurs**
- **Un Naída CI Listening Check**
- **Une AB myPilot**
  (pour écouter chaque source sonore individuellement)

Naída CI

Naída CI Listening Check

AB myPilot

COMPRENDRE LES DIFFERENTES SOURCES SONORES DU NAÍDA CI

Il existe différentes sources sonores qui peuvent être contrôlées lorsqu'on fait une vérification du système.

1. Les microphones Naída CI (Avant, Arrière, T-Mic™ 2, et micro d'antenne)
2. La bobine d'induction (Boucle magnétique)
3. Sources sans fil (comme le ComPilot)
4. Auxiliaire (comme le FM/Roger)

Le régleur de l'enfant peut activer ou désactiver les différentes sources sonores indépendamment sur chaque programme. Demandez à la famille de l'enfant ou au régleur quelles sources sonores sont actives dans quel programme.

MICROPHONES DU NAÍDA CI

UTILISATION DE L'ACCESSOIRE LISTENING CHECK™

Le Listening Check du Naída CI réalise un diagnostic facile et accessible des sources sonores du Naída CI. Il permet, aux enseignants et aux personnes encadrant le jeune enfant, d'écouter chaque programme utilisé par l'enfant sur son Naída CI, y compris les différentes sources sonores utilisées dans ces programmes.

Remarque : *Pour obtenir des instructions sur l'utilisation du Listening Check en combinaison avec la télécommande AB myPilot pour une vérification complète du système, veuillez s'il vous plaît voir la section Utilisation AB myPilot ci-dessous.*

Caratéristiques du Naída CI Listening Check

- Portable et facile à utiliser
- Ecoute des différentes sources sonores sur chaque programme
- Ecoute des alarmes internes (si activées)
- Ecoute de n'importe quelle entrée auxiliaire (FM/Roger ou bobine d'induction)
- Attache pour l'accrocher à un porte-clef ou un cordon

VERIFICATION DES SOURCES SONORES ET DE LA CLARTE DES MICROPHONES

1. Retirer la batterie du processeur. Tenir le Listening Check Naída CI d'une main en utilisant les tirets d'adhérence sur le côté pour la traction. Avec l'autre main, saisir le Listening Check au niveau du logo AB et le sortir.

2. Faire pivoter la partie avec le logo AB de 90°.

3. Insérer la partie avec le logo AB dans l'autre partie du Naída Listening Check. Vous devez sentir un click lorsque les 2 parties sont en place.

4. Connecter le Naída CI sur le dessus du Listening Check.

5. Connecter la batterie sur le dessous du Listening Check

Remarque : *Le Naída CI Listening Check nécessite une source d'alimentation chargée pour fonctionner correctement. Si cette source d'énergie est faible, vous ne serez pas en mesure de terminer la vérification du système.*

6. Connecter les écouteurs dans la prise jack 3.5mm sur le côté du Naída CI Listening Check.

7. Placer les écouteurs dans les oreilles.

8. Une fois Le Naída CI Listening Check™ connecté, le processeur est immédiatement sur le programme 1. Vous serez en mesure de vérifier la clarté de la source sonore qui est active pour ce programme 1.

9. Pour écouter la source sonore sur un programme différent, appuyez sur le bouton de programmation pour faire défiler vers le programme désiré. Vérifiez auprès de la famille de l'enfant ou du régleur quelles sources sonores sont actives dans quel programme.

   Remarque sur les alarmes internes : *Si les alarmes internes du processeur Naída CI sont actives, vous entendrez des bips qui indiquent sur quel programme le processeur est réglé. Un bip correspond au programme 1, deux bips correspond au programme 2, et ainsi de suite.*

10. Effectuer le test sonore de Ling pour vérifier la clarté de la source sonore.

Remarque : *Pour écouter le FM/Roger, la bobine d'induction ou la diffusion audio via l'accessoire ComPilot, l'entrée spécifique que vous souhaitez vérifier doit être activée dans le programme. Par exemple, si la bobine d'induction est activée dans le Programme 2, vous pouvez écouter ce qui passe par la bobine lorsque le processeur est dans la position du programme 2. Si la source de son que vous souhaitez écouter n'est disponible dans aucune des positions de programme du processeur de l'enfant, vous devez utiliser la télécommande AB myPilot en combinaison avec le Naída CI Listening Check pour vérifier cette source sonore (Voir la partie utilisation de l'AB myPilot).*

AB facilite
LA VIE A L'ECOLE :

AB facilite la vie à l'école en fournissant des instructions et des photos téléchargeables facilement pour effectuer le Test Sonore de Ling.

DECONNECTER LE LISTENING CHECK DU NAÍDA CI

1. Une fois que la vérification a été effectuée, enlever la batterie du Listening Check.

2. Enlever le processeur du Listening Check. Reconnecter la batterie au processeur et sélectionner le programme désiré.

3. Pour refermer le Naída CI Listening Check, retirer les écouteurs, saisir le Listening Check par les tirets d'adhérence sur le côté entre le pouce et l'index. Avec votre autre main, placer votre pouce et votre index sur la partie grise du Naída CI Listening Check. Tirer doucement jusqu'à ce que les deux parties soient déconnectées. Puis, tourner une partie à 90 degrés, de façon à aligner la partie avec le logo AB à l'autre partie.

4. Enfin, clipser les deux parties ensemble.

UTILISATION DE LA TELECOMMANDE AB MYPILOT

La télécommande AB MyPilot en un coup d'oeil.

L' AB myPilot est une télécommande qui permet aux enseignants et aux personnes qui encadrent les enfants de faire des changements et d'obtenir des informations sur les programmes, le volume, la sensibilité et l'état de la batterie sans retrait du processeur. Elle peut également être utilisée en combinaison avec l'accessoire Naída CI Listening Check™ pour compléter la vérification du Naída CI.

Ce document portera sur les thèmes suivants :

1. Appairer l'AB myPilot avec le Naída CI
2. Vérifier le système
3. Vérifier l'état de la batterie
4. Vérifier le système en combinaison avec le Naída CI Listening Check

Pour plus d'informations sur la façon de changer un programme, le volume et la sensibilité avec l'AB myPilot, visiter AdvancedBionics.com et télécharger le guide d'utilisation AB myPilot ainsi que le Guide rapide d'utilisation AB myPilot. Vous pouvez également télécharger l'application myNaída CI, disponible à la fois pour Apple et Android™ sur les plateformes de distribution numériques iTunes® ou Google Play™.

AB MYPILOT

- ◀ **Gauche** (Programme précédent)
- ▲ **Haut** (Volume plus fort)
- **Milieu** (Menu/Selection/Menu principal)
- ▶ **Droite** (Programme suivant)
- ▼ **Bas** (Volume plus bas)

APPAIRER L' AB MYPILOT AVEC UN NAÍDA CI

La communication entre l'AB myPilot et le Naída CI est établie par un processus de couplage. L'appairage n'est cependant pas nécessaire pour utiliser certaines fonctions de l'AB myPilot. L'AB myPilot peut être appairée puis désappairée à de multiples processeurs Naída CI, permettant à une seule AB myPilot d'être utilisée avec tous les bénéficaires de Naída CI d'une même classe. Ceci qui peut être très utile à enseignant ayant plusieurs enfants implantés AB et dotés de Naida CI. Les

FONCTION	APPAIRAGE
Vérification de l'état du système	Pas nécessaire
Vérification de l'état de la batterie	Recommandé
Test d'écoute via le Listening Check	Recommandé

Appairage de la télécommande AB myPilot

1. Allumer la télécommande AB myPilot en pressant et en maintenant enfoncé le bouton On/Off 3 secondes.

2. Si l'AB myPilot n'a pas déjà un processeur Naída CI stocké dans sa mémoire, il va automatiquement vous inviter à effectuer un appairage avec un Naída CI en affichant le message suivant :

   "AB myPilot doit être apparié avec vos aides auditives"

3. Pour effectuer l'appairage, suivre les étapes suivantes :
   - Placez le Naída CI à moins de 30 cm de l'AB myPilot
   - Mettre en marche le Naida CI en engagant une batterie (vous disposez alors de 5 minutes pour procéder à l'appairage)
   - Appuyer sur le bouton central de l'AB myPilot
   - Dans le *Menu Principal* selectionner *Appairage*
   - Dans *Appairage* selectionner *Rech. Appareils*
   - Lorsque le Naída CI est détecté, l'AB myPilot affichera le numéro d'identification d'appairage du processeur ainsi que l'oreille pour laquelle il est programmé

     Remarque : *Si le Naída CI est programmé pour une utilisation bilatérale, il sera toujours affiché comme un système pour l'oreille gauche lorsqu'il est hors de l'oreille de l'enfant.*

   - Un cercle vert marqué d'une coche apparait lorsque l'AB myPilot est correctement appairée

AB facilite
LA VIE A L'ECOLE :

Chaque fois que vous appairez un appareil avec l'AB myPilot, il est enregistré et stocké dans la mémoire de l'AB myPilot.

Si vous voulez vérifier quels processeurs Naída CI sont appairés et / ou stockés dans l'AB myPilot :

1. Allumer l'AB myPilot en maintenant enfoncé le bouton On/Off pendant 3 secondes.

2. Appuyer sur le bouton central de l'AB myPilot

3. Dans le *Menu Principal* aller dans *Réglages*.

4. Dans *Réglages* aller dans *Appairage*.

5. Dans *Appairage* aller dans *Appairer appareils*.

6. Une liste des appareils s'affiche sur l'AB myPilot

7. Les appareils avec un cercle vert marqué d'une coche sont réellement appairés.

8. Les appareils ***sans*** cercle vert sont enregistrés mais non appairés.

   Remarque : *Jusqu'à 20 processeurs Naída CI peuvent être stockés dans l'AB myPilot. Les processeurs les plus récemment appairés se trouvent en haut de la liste.*

Réaliser un appairage pour un appareil enregistré

1. Suivre les étapes 1 à 5 ci-dessus

2. Si l'appareil que vous souhaitez appairer ne dispose pas d'un cercle vert avec une coche à l'intérieur, appuyez sur la flèche du bas jusqu'à ce que l'appareil que vous souhaitez appairer soit en surbrillance. Une fois l'appareil souhaité mis en surbrillance, appuyer sur le bouton central. Un cercle vert avec une coche à l'intérieur apparaîtra indiquant que le périphérique est maintenant appairé avec l'AB myPilot.

3. Pour désactiver un appairage actif, appuyez sur la flèche vers le bas jusqu'à ce que l'appareil que vous souhaitez désactiver soit mis en surbrillance. Une fois l'appareil souhaité en surbrillance, appuyez sur le bouton central. Le cercle vert avec une coche disparaîtra indiquant que le périphérique n'est plus appairé avec l'AB myPilot.

Remarque : *Jusqu'à deux processeurs Naída CI peut être appairés en même temps (cercle vert avec une coche) à l'AB myPilot. Les deux appareils appairés doivent être associés à une oreille droite et une oreille gauche pour le même enfant. (Ces appareils doivent avoir le même numéro d'identification de liaison).*

Si vous voulez effacer tous les systèmes appairés et enregistrés

1. Allumer l'AB myPilot en poussant et maintenant le bouton On/Off pendant 3 secondes.

2. Appuyer sur le bouton central de l'AB MyPilot.

3. Dans le *Menu Principal* selectionner *Réglages*.

4. Dans *Réglages* selectionner *Appairage*.

5. Dans *Appairage* selectionner *Supp. Appairage*.

6. Selectionner *Confirmer*.

RÉALISER UNE VÉRIFICATION DU PROCESSEUR OU DE L'ÉTAT DE SES BATTERIES

Obtenir des informations sur le processeur

1. Se placer à 30 cm du processeur Naída CI. L'enfant ne sera pas dérangé par cette vérification et il peut continuer à porter le processeur. La batterie doit être en place. Le Naída CI n'a pas besoin d'être appairé ou même enregistré dans la télécommande AB myPilot.
2. Allumez l'AB MyPilot en pressant et maintenant le bouton On/Off pendant 3 secondes.
3. Appuyer sur le bouton central de l'AB MyPilot.
4. Dans le *Menu Principal*, choisi *Info d'Etat*.
5. Dans *Info d'Etat* choisir *Etat de l'Appareil*.

Les informations suivantes vont s'afficher sur l'AB myPilot. Vous aurez besoin d'appuyer sur la flèche vers le bas pour faire défiler toutes les informations du système.

Exemple d'affichage suite à la vérification d'un processeur

Remarque : *Les différentes informations ne peuvent être obtenues que pour un Naída CI à la fois. Si un enfant est implanté bilatéralement, déplacer l'AB myPilot près du Naída CI sur le côté droit pour obtenir les informations de ce côté. Ensuite, déplacer l'AB myPilot près du Naída CI sur le côté gauche pour obtenir les informations de ce côté.*

AB facilite
LA VIE A L'ECOLE :

Vous pouvez obtenir des informations sur les processeurs Naída CI sans que ces processeurs ne soient appairés ou même enregistrés dans l'AB MyPilot.

Obtenir des informations sur la batterie

1. Se placer à 30 cm du Naída CI. L'enfant ne sera pas dérangé par cette manipulation et il peut continuer à porter le processeur. La batterie ne doit pas être enlevée puis remise, elle doit être en place.
2. Allumez l'AB MyPilot en pressant et maintenant le bouton On/Off pendant 3 secondes.
3. S'assurer que le processeur que l'on veut vérifier est bien appairé (cercle vert marqué d'une coche).
4. Appuyer sur le bouton central de l'AB myPilot.
5. Dans le *Menu Principal*, choisi *Info d'Etat*.
6. Dans *Info d'Etat* choisir *Contrôle Batterie*.

Les informations suivantes seront affichées sur l'AB myPilot.

Exemple d'affichage suite à la vérification de la batterie

Remarque : *Les informations sur l'état de la batterie peuvent être affichées pour les 2 oreilles en cas d'implantation bilatérale.*

AB facilite
LA VIE A L'ECOLE :

Les informations sur le processeur et sa batterie peuvent être obtenues sans déranger l'enfant.

RÉALISER UNE VÉRIFICATION DU NAÍDA CI AVEC LE LISTENING CHECK

Lorsque vous utilisez l'accessoire Naída CI Listening Check™ en combinaison avec la télécommande AB myPilot, vous pouvez vérifier la clarté de toutes les sources sonores disponibles, même si elles ne sont pas activées dans l'un des programmes du Naída CI de l'enfant.

Les sources sonores pouvant être vérifiées sont les suivantes :

1. Les 4 microphones Naída CI
   (Avant, Arrière, T-Mic™ 2, Microphone antenne)
2. La bobine inductive (Boucle magnétique)
3. Toutes sources sonores sans fil (sons diffusés via l'accessoire ComPilot)
4. Auxiliaire (FM/Roger)

Etapes pour réaliser une vérification complète du Naída en utilisant l'AB myPilot en combinaison avec le Naída CI Listening Check

1. Attacher le Naída CI Listening Check au processeur tel que décrit dans les étapes 1 à 7 de la section Naída CI Listening Check ci-dessus.
2. S'assurer que le processeur que l'on veut vérifier soit correctement appairé (cercle vert marqué d'une coche).
3. Allumer l'AB myPilot en appuyant sur le bouton On/Off pendant trois secondes. L'AB myPilot sera automatiquement appairé avec le Naída CI, puis aller dans le mode "Test Audio" pour le Programme 1 comme illustré sur l'image ci-dessous. Vous serez en mesure de vérifier la clarté des sources sonores qui sont actives pour le programme 1.

Ecran "Test Audio"

Remarque : *Si l'AB myPilot n'est pas appairé automatiquement avec le Naída CI et va dans le mode "Test Audio", il faut revérifier l'appairage du Naída CI (indiqué par un cercle vert avec coche).*

4. Pour écouter la source sonore sur un programme différent, appuyer sur la flèche de droite pour faire défiler le programme souhaité. Vérifier auprès de la famille de l'enfant ou d'un régleur pour déterminer quelles sources sonores sont actives dans chaque programme.
5. Une fois que vous avez fait le tour de tous les programmes disponibles, vous pouvez commencer à faire défiler les sources sonores supplémentaires en appuyant sur la touche flèche droite.

   Remarque : *Avec l' AB myPilot, vous pouvez écouter toutes les sources sonores disponibles, même si elles ne sont pas activées dans les programmes de l'enfant..*

6. L'AB myPilot commencera avec les quatre microphones du Naída CI dans l'ordre suivant : le micro avant, arrière, le T-Mic, puis le micro de l'antenne. La source sonore active est affichée sur l'écran de l'AB myPilot comme illustré ci-dessous.

7. Lorsque vous aurez controlé les quatre microphones du Naída CI, vous pourrez continuer à parcourir le reste des sources sonores en appuyant sur la touche flèche droite. Celles-ci défileront dans l'ordre suivant : bobine d'induction, sources sans fil, puis Auxiliaire FM/Roger.

   - **Bobine inductive :** Si vous sélectionnez cette option, assurez-vous de la présence d'une boucle d'induction ou d'un Mylink.
   - **Sans fil :** Si vous sélectionnez "wireless", vous pourrez écouter toute source audio diffusée à travers le ComPilot (Périphérique Bluetooth, FM/Roger, un dispositif fonctionnant sur batterie, etc.).
   - **Auxiliaire FM :** Si vous sélectionnez cette option, vous pourrez écouter toute entrée sonore d'un récepteur Roger fixé au Naída CI via une batterie PowerCel™ 170.

8. Vous pouvez également choisir manuellement quelle source sonore écouter à tout moment en appuyant sur le bouton central une fois que vous êtes dans l'écran "Test Audio" comme illustré sur la photo ci-dessous; vous aurez le menu suivant sur la télécommande AB myPilot :

Selectionner *Source* pour choisir la source sonore que vous voulez écouter. Les options suivantes sont listées :

Micro avant	Auxiliaire FM
Micro arrière	Mix Programme 1
T-Mic™	Mix Programme 2
Micro antenne	Mix Programme 3
Bobine inductive	Mix Programme 4
Sans fil	Mix Programme 5

AB facilite
LA VIE A L'ECOLE :

Dès que le processeur de son Naída CI est relié au Naída CI Listening Check™, l'AB myPilot entrera automatiquement en mode vérification.

9. Lorsque la vérification du processeur est terminée, vous pouvez sortir du mode Test Audio en appuyant sur le bouton central et en sélectionnant *Quitter Test Audio*.

AUTRES RESSOURCES UTILES

Ces recommandations ont été créés spécifiquement pour les professionnels scolaires. Advanced Bionics propose d'autres ressources que vous pouvez consulter pour un support complémentaire.

- Visiter notre page d'accueil *youtube.com/advancedbionics* et cliquez sur **"Naída CI Instructional Videos".**

- Appareil électronique correcteur de surdité, processeur pour implant cochléaire - Naída - réf. 303-M172 - Certifié CE - Organisme certificateur : 0123 - Prise en charge LPPR - Classe DM : III - Advanced Bionics AG SUISSE - Les utilisateurs de ce processeur de son, sont priés de lire attentivement la notice ou de se rapprocher des professionnels de santé de leur centre d'implantation - Date d'élaboration : 07/2015

Advanced Bionics Sàrl - 9 rue Maryse Bastié - 69500 BRON - FRANCE
Tél : 04 72 14 54 60 - Email : ABFrance@advancedbionics.com
SIRET 395 141 625 00032 - 395 141 625 R.C.S Lyon

028-M592-35_RevA ©05/2016 Advanced Bionics AG et ses filiales. Tous droits réservés.

rehAB
AB's global rehabilitation & educational programs